

Trả Lại Em Yêu

Arrangement based on the original published sheet music.

Bản chuyển soạn dựa trên bản nhạc in gốc.

Returning My Love to You

Piano

Phạm Duy

Arr. W. Hickox, 2026.01.06

Andante espressivo, non rubato eccessivo ♩ = 66

a tempo
F

Trả lại em yêu, khung trời đại học Con đường Duy Tân cây dài bóng mát Buổi chiều khuôn viên mây trời xanh ngát Vết chân trên đường vẫn chưa phai tàn Trả lại em yêu, khung trời mùa hạ Ngọn đèn hiu hiu nỗi buồn cư xá Vài giọt mưa sa hôn mềm trên má Tóc em thơm nồng, dáng em hiền hòa Anh sẽ ra đi về miền cát nóng Nơi có quê hương mặt mù thuốc súng Anh sẽ ra

© 2026 W. Hickox. Arrangement of Trả Lại Em Yêu

Feel free to share and perform this arrangement for personal or educational use, with credit to the arranger.

If you wish to use it commercially or for profit, please contact the arranger for permission and inclusion.

25 Dm Bb C C7 F

đi về miền mênh mông Cơn gió cao nguyên, từng đêm lạnh lùng Anh sẽ ra đi nặng hành trang *mp*

30 Am Gm F Dm

đó Đêm dẫu chân soi tuổi đời ngày thơ Đêm nỗi thương yêu vào niềm thương

34 Bb C7 F F

nhớ Anh sẽ ra đi chẳng mong ngày về Trả lại em yêu con đường học trò Những ngày thu

rit. a tempo

39 C7 F Bb F

đỏ tung bừng phố xá Chủ nhật yên ương, hẹn hò đây đó Uống ly chanh

43 C7 A A

đường, uống môi em ngọt Trả lại em yêu, mỗi tình với vợ Ngôi trường thân

rit. a tempo

Trả Lại Em Yêu

3

47 E7 A D A rit. E7

yêu bạn bè cũ mới Đường buồn anh đi bao giờ cho tới Nỗi đau cao vời nỗi đau còn

52 A a tempo

dài. Trả lại em yêu, mỗi tình với với Ngôi trường thân yêu bạn bè cũ

56

mới Đường buồn anh đi bao giờ cho tới Nỗi đau cao vời nỗi đau còn

60 A F rit. E7 A E7 A

dài. Trả lại em yêu! Trả lại em yêu! Mây trời xanh ngắt.

p

Trả lại em yêu
Sáng tác: Phạm Duy

1. Trả lại em yêu, khung trời đại học
Con đường Duy Tân cây dài bóng mát
Buổi chiều khuôn viên mây trời xanh ngát
Vết chân trên đường vẫn chưa phai tàn
Trả lại em yêu, khung trời mùa hạ
Ngọn đèn hiu hiu nổi buồn cư xá
Vài giọt mưa sa hôn mềm trên má
Tóc em thơm nồng, dáng em hiền hòa

ĐK: Anh sẽ ra đi về miền cát nóng
Nơi có quê hương mặt mù thuốc súng
Anh sẽ ra đi về miền mênh mông
Cơn gió cao nguyên, từng đêm lạnh lùng
Anh sẽ ra đi nặng hành trang đỏ
Đem dấu chân soi tuổi đời ngây thơ
Đem nỗi thương yêu vào niềm thương nhớ
Anh sẽ ra đi chẳng mong ngày về

2. Trả lại em yêu con đường học trò
Những ngày thủ đô tung bừng phố xá
Chủ nhật yên ương, hẹn hò đây đó
Uống ly chanh đường, uống môi em ngọt
Trả lại em yêu, mối tình với vợ
Ngôi trường thân yêu bạn bè cũ mới
Đường buồn anh đi bao giờ cho tới
Nỗi đau cao vợi nỗi đau còn dài.

3. Trả lại em yêu con đường học trò
Những ngày thủ đô tung bừng phố xá
Chủ nhật yên ương, hẹn hò đây đó
Uống ly chanh đường, uống môi em ngọt
Trả lại em yêu, mối tình với vợ
Ngôi trường thân yêu bạn bè cũ mới
Đường buồn anh đi bao giờ cho tới
Nỗi đau cao vợi nỗi đau còn dài.

Trả lại em yêu! Trả lại em yêu!
Mây trời xanh ngát.

Returning My Love to You
Composed by Phạm Duy

1. Returning my love to you—the university sky,
Duy Tân Street, long with shady trees.
Afternoons on campus, clouds and endless blue,
Footprints on the road not yet erased.
Returning my love to you—the sky of summer,
A dim lamp, the quiet sorrow of the dorm.
A few falling raindrops softly kiss your cheek,
Your hair fragrant, your bearing gentle and calm.

Refrain:
I will go away to the land of burning sand,
Where our homeland lies, blurred by gunsmoke.
I will go away to the vast open lands,
Highland winds, cold through every night.
I will go away, my baggage heavy with that—
Carrying footprints that light my innocent youth,
Carrying love into the realm of remembrance.
I will go away, not hoping for a day of return.

2. Returning my love to you—the schoolboy road,
Those days when the capital's streets were alive.
Sunday lovers, meeting here and there,
Drinking sweet lemonade, tasting your sweet lips.
Returning my love to you—a love so far-reaching,
The dear old school, friends old and new.
On the sad road I walk—when will it ever end?
A pain so high, a pain that lingers long.

3. Returning my love to you—the schoolboy road,
Those days when the capital's streets were alive.
Sunday lovers, meeting here and there,
Drinking sweet lemonade, tasting your sweet lips.
Returning my love to you—a love so far-reaching,
The dear old school, friends old and new.
Do not be sad—how far my road will go;
A pain so high, a pain that lingers long.

Returning my love to you! Returning my love to you!
Blue skies, boundless and clear.